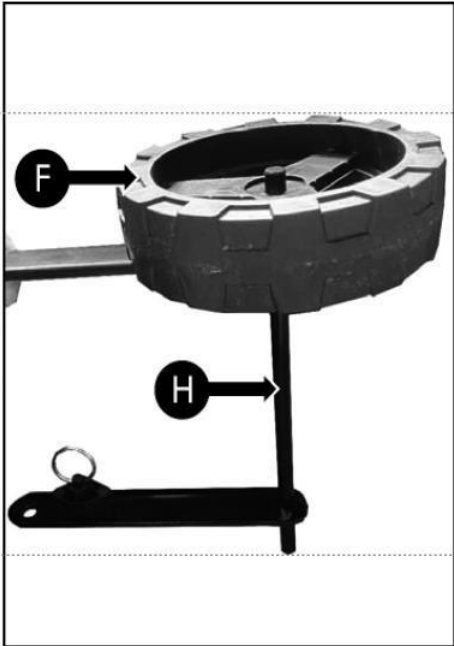
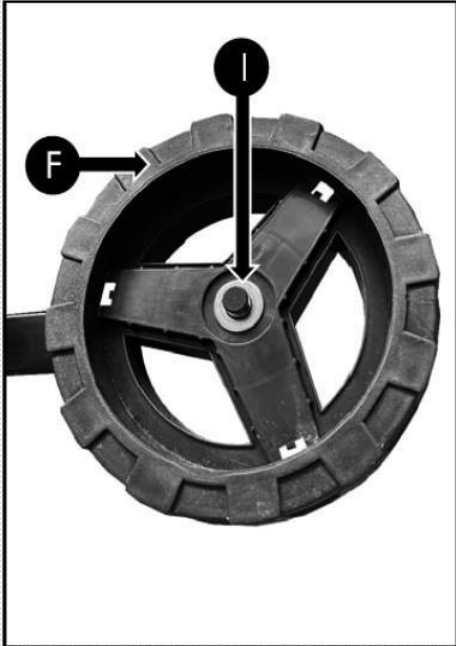
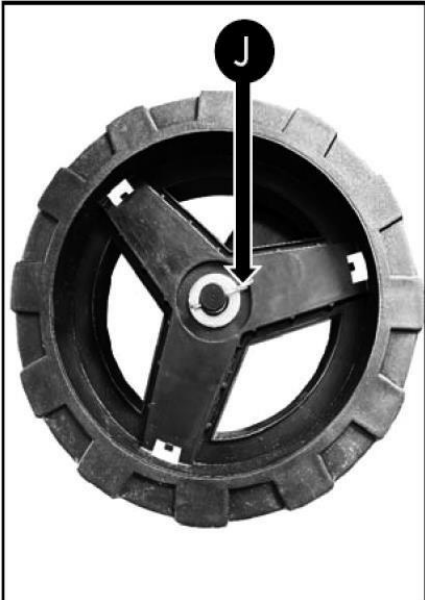
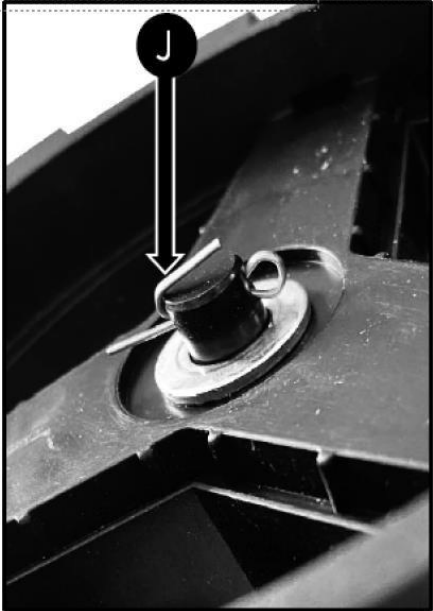


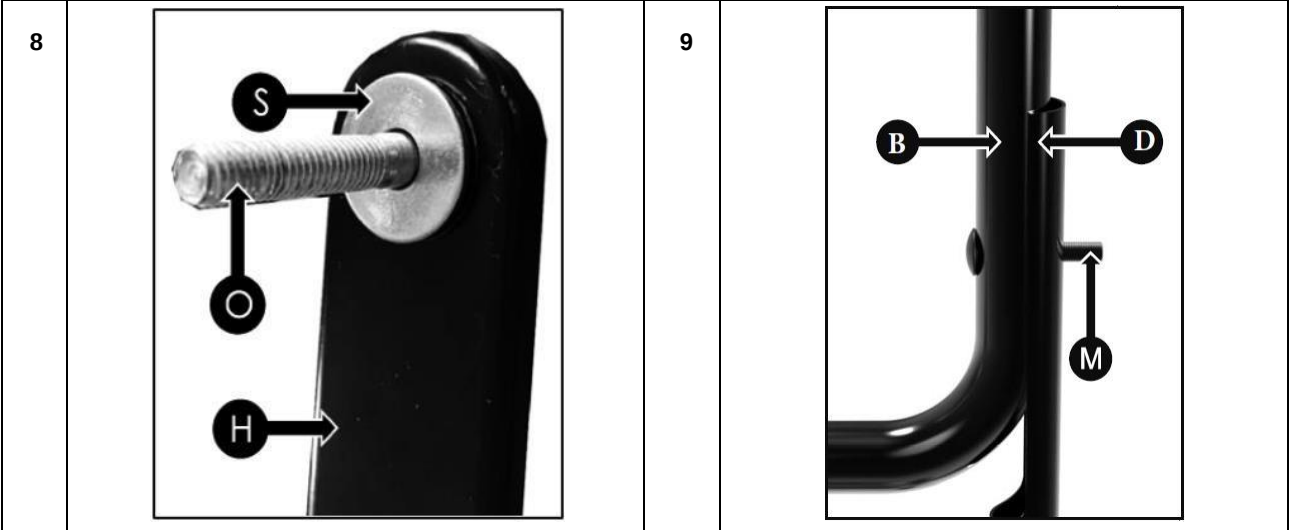
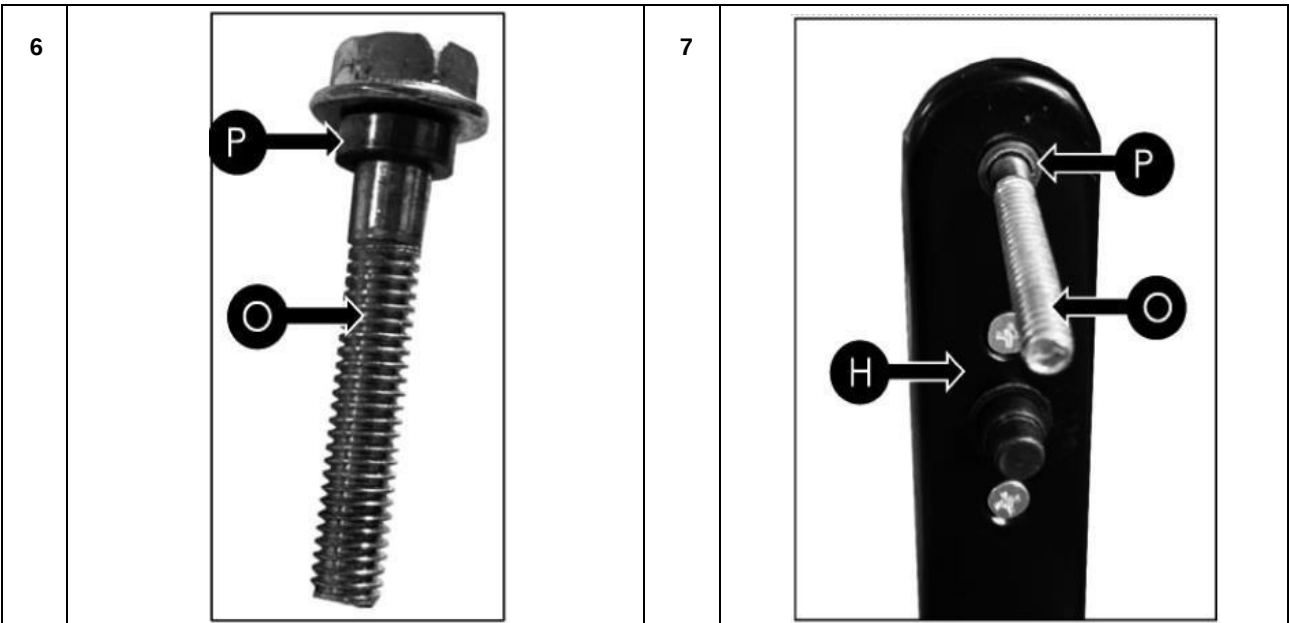
FR

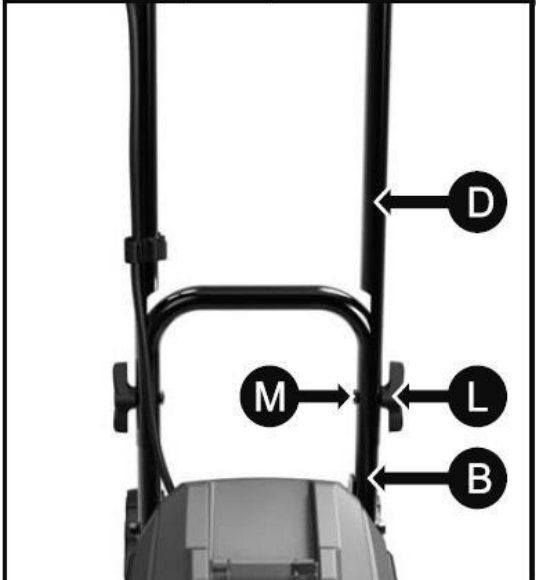
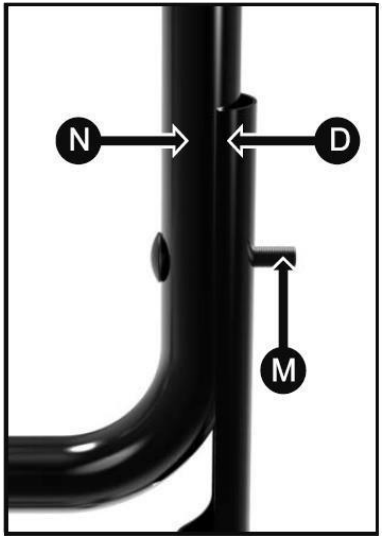
Mode d'emploi

CTX2000

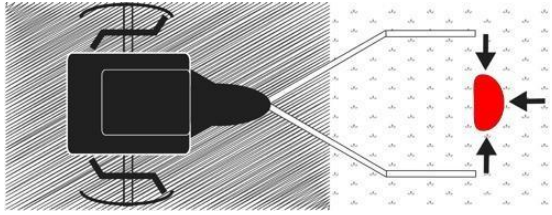


1	 
2	
3	
4	
5	

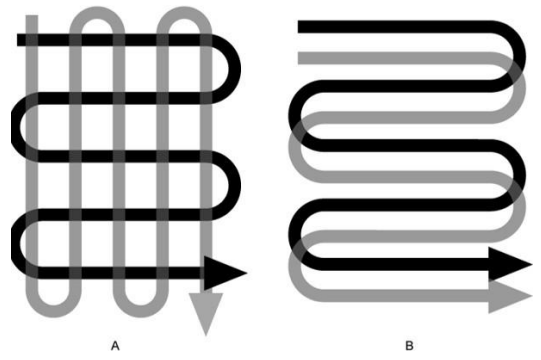


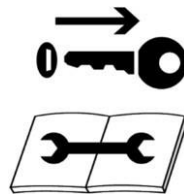
10		11	
12		13	
14		15	

16



17





DK

Méfiez-vous de ce symbole.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie et à l'humidité.

Retirer la clé de sécurité avant toute opération d'entretien ou de réparation.

Risque de se couper avec les lames en rotation.

GB

Faites attention à ce symbole.

Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.

Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité.

Retirer la clé de sécurité avant l'entretien ou la réparation.

Attention ! Risque de coupure sur les lames de rotation.

D

Méfiez-vous de ce symbole.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

L'outil ne doit pas être exposé à la pluie ou à d'autres conditions humides.

Retirez la clé avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.

Risque de coupure sur les lames en rotation.

IT

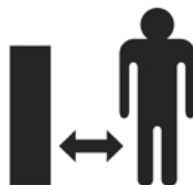
Prêtez attention à ce symbole.

Veuillez à lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.

Ne pas exposer la machine à l'humidité.

Remplacer la clé de sécurité avant de procéder à l'entretien ou à la réparation de l'appareil.

Attention ! Risque d'endommager les lames de l'appareil.



DK

Attention à vos mains ! Ne les laissez pas s'approcher des lames en rotation.

Attention. Des objets peuvent quitter le produit à grande vitesse.

Tenir les personnes présentes à 5 mètres de la machine.

Avertissement : Attention aux lames rotatives !

Utiliser s des chaussures de sécurité résistantes à la craie.

GB

Faites attention à vos mains. Ne les laissez pas s'approcher des lames en rotation.

Attention : L'objet peut être projeté à grande vitesse.

Tenir les personnes présentes à 5 m de la machine.

Avertissement : Attention aux lames en rotation !

Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.

D

Faites attention à vos mains. Ne les laissez pas s'approcher des lames en rotation.

Avertissement : des objets peuvent être projetés.

Tenir les spectateurs à 5 mètres de la machine.

Avertissement : Attention aux lames rotatives !

Porter des chaussures de sécurité antidérapantes

IT

Faites attention à vos mains. Ne pas perdre de vue que si avvicininio alle lame della fresa.

Attenzione : gli oggetti possono esssano essati va ad alta velocità.

Tenez les autres personnes éloignées de 5 mètres de la machine.

Avertissement : Faites attention aux lames de la friteuse !

Indossare calzature antinfortunistiche e antiscivolo.

FR - Table des matières - "Instructions originales"

Illustrations.....	2
Symboles d'avertissement	6
Précautions de sécurité.....	11
Assemblée.....	12
Vêtements	12
Utilisation du timon	12
Zone de fonctionnement	12
Roue.....	12
Lubrification de la boîte de vitesses.....	12
Nettoyage du timon	13
Stockage.....	13
Dépannage.....	13
Bruit, vibrations et mesures de précaution.....	13
Batterie	13
Chargement.....	13
Conditions de garantie.....	14
Spécifications.....	23
Déclaration de conformité CE	24

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouveau motoculteur. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions, en particulier les avertissements de sécurité marqués du symbole :



Pièces détachées

Les dessins des pièces détachées pour le produit spécifique peuvent être trouvés sur notre site web www.texas.dk. Si vous trouvez vous-même les numéros de pièces, le service sera plus rapide.

Pour l'achat de pièces détachées, veuillez contacter votre revendeur.

Vous trouverez une liste des concessionnaires sur le site web du Texas.

Précautions de sécurité



Mise en place

Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Lisez attentivement ce manuel. Veillez à vous familiariser avec les différentes commandes, réglages et poignées de l'appareil.

⚠ Sachez comment arrêter l'appareil et familiarisez-vous avec l'arrêt d'urgence.

⚠ Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la machine. Notez que les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

⚠ Si vous vous sentez mal, fatigué ou si vous avez consommé de l'alcool ou des drogues, n'utilisez pas la machine.

⚠ Inspectez toujours la machine avant de l'utiliser. Assurez-vous qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée.

⚠ Remplacer les éléments et les boulons usés ou endommagés dans les jeux afin de préserver l'équilibre.

⚠ L'opérateur de la machine est responsable de la sécurité des personnes.

⚠ N'utilisez jamais la machine à proximité d'enfants ou d'animaux.

L'opérateur de la machine est responsable des accidents et des risques encourus par d'autres personnes et leurs biens.

⚠ Inspecter soigneusement l'endroit où l'appareil doit être utilisé et, si nécessaire, retirer tout objet étranger.

⚠ Attention aux risques liés au travail sur des sols difficiles, c'est-à-dire des sols extrêmement pierreux ou durs.

⚠ Des bottes à semelles antidérapantes avec une veste en acier sont requises.

Évitez les vêtements amples.

Fonctionnement

Démarrez toujours le moteur à partir d'une zone de sécurité.

Ne pas quitter la zone de sécurité pendant l'utilisation de la machine. S'il est nécessaire de quitter la zone de sécurité, arrêter le moteur avant de quitter la zone.

⚠ Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur et inspectez soigneusement la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée. Réparez les dommages avant de continuer

⚠ Si la machine commence à vibrer de manière anormale, arrêtez le moteur et vérifiez immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement un signe d'endommagement.

⚠ Avant d'effectuer des réparations, des réglages ou des inspections, coupez toujours le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.

Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous travaillez sur des pentes. Ne jamais utiliser la machine à un rythme rapide.

Ne surchargez pas la capacité de la machine en essayant de travailler à un rythme trop rapide.

Ne pas transporter de passagers.

Faites attention lorsque la machine est en marche arrière. Ne laissez jamais des personnes se trouver devant l'appareil.

Débrayez toujours les lames si vous ne les utilisez pas. N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou dans des endroits bien éclairés.

⚠ Veillez à ce que votre pied soit stable et tenez toujours fermement les poignées. Marchez toujours, ne courez jamais.

⚠ N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales.

⚠ Faire preuve d'une grande prudence lors des changements de direction sur les pentes

⚠ Pour les motoculteurs arrière, veillez à ce que les lames soient protégées par un bouclier de sécurité, seule la partie des lames qui s'enfonce dans le sol doit être libre.

⚠ N'essayez jamais d'effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.

⚠ Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers l'arrière.

Entretien et stockage

⚠ Le moteur doit être arrêté lors des opérations d'entretien et de nettoyage, lors du changement d'outils et lorsqu'il est transporté par des moyens autres que sa propre puissance.

⚠ Vérifiez régulièrement que tous les boulons et écrous sont bien serrés.

Resserrer si nécessaire.

⚠ Le moteur doit être complètement refroidi avant d'être entreposé à l'intérieur ou couvert.

⚠ Si la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, veuillez vous référer aux instructions de ce manuel.

⚠ Maintenir ou remplacer les étiquettes de sécurité et d'instruction, si nécessaire.

⚠ N'utilisez que des pièces de rechange ou des accessoires d'origine. Si des pièces ou des accessoires qui ne sont pas d'origine sont utilisés, la responsabilité n'est plus engagée.

Divers

⚠ Les engrenages sont livrés pré-graissés. Cependant, il faut toujours veiller à ce qu'ils soient bien graissés avant chaque utilisation.

⚠ Les dispositifs de commande montés en usine, tels que

le câble d'embrayage monté sur la poignée, ne doivent pas être enlevés ou exposés.

⚠ Veillez à ce que la machine soit correctement fixée lorsqu'elle est transportée sur un plateau, etc.

⚠ En raison des vibrations, il est recommandé de faire une pause toutes les 30 minutes d'utilisation pour éviter la fatigue dans les bras.



Assemblée

Veuillez suivre les étapes de la figure :
(Le modèle réel peut différer de l'illustration présentée)

Contenu de la boîte

- A. Unité principale avec lames
- B. Barres inférieures
- C. Guidon
- D. Barres centrales
- E. Lames
- F. 2 x roues
- G. 2 x enjoliveurs de roues
- H. Essieu
- H1. support d'essieu
- I. 2 x Rondelles pour les roues
- J. 2 x goupilles fendues
- K. Colliers de serrage
- L. 4 x écrous à oreilles
- M. 4 x boulons
- N. Barre supérieure
- O. 2 x boulons pour l'axe de roue
- P. 2 x Entretoises
- Q. 2 x rondelles
- R. 2 x écrous
- S. 1 x Rondelle pour barre inférieure droite
- W. Goupille de réglage de la hauteur de roue.

1. Placer la roue (F) et la rondelle (I) sur l'axe (H). Voir Fig. 1.
2. Introduire la goupille fendue (J) dans le trou de l'essieu et écarter la goupille fendue après l'avoir insérée. Voir Fig. 2+3.
3. Placer les enjoliveurs (G) sur les roues (F) et les encliqueter. Voir Fig. 4+5.
4. Placer l'entretoise (P) sur le boulon (O). Voir Fig. 6.
5. Insérer les boulons (O) dans les trous de l'essieu (H). Du côté droit (opposé à l'axe de réglage de la hauteur des roues), veiller à placer la rondelle (S) sur le boulon à l'intérieur de l'essieu. Voir Fig. 7+8.
6. Relier la barre centrale (D) à la barre inférieure (B) à l'aide de l'écrou à oreilles (L) et du boulon (M). Voir Fig. 9+10+11.
7. Connecter la barre supérieure (N) à la barre intermédiaire (D) à l'aide de l'aile (L) et le boulon (M). Voir. Fig. 12+13.
8. Assurez-vous que les poignées de la barre supérieure sont fixées dans le bon sens, comme indiqué dans l'illustration 14.
9. Fixer le clip de câble (K) sur la barre centrale (D). Voir Fig. 15.

Vêtements

Lors de l'utilisation de la machine, portez des vêtements de travail ajustés, des gants de travail résistants, des protections auditives et des bottes antidérapantes avec des embouts en acier.

Utilisation du timon

- ⚠ Assurez-vous que la machine est placée sur une surface plane et que les roues de support sont abaissées avant le démarrage.
- ⚠ Retirez tous les objets étrangers de la zone de travail

avant d'utiliser la machine. Les pierres, le verre, les branches et autres objets similaires peuvent endommager le motoculteur. Vérifiez également que les boulons de la fraise sont bien serrés.

- ⚠ Démarrez le moteur en suivant les instructions ci-dessous. Se tenir à l'écart des pièces mobiles de la machine.

Le motoculteur est conçu pour être utilisé dans les jardins potagers et les plates-bandes. Assurez-vous de bien connaître ces instructions avant d'utiliser la machine, en particulier les procédures de démarrage et d'arrêt du moteur.

Clé de sécurité.

L'unité motrice est équipée d'une clé de sécurité, placée sous le couvercle de la batterie. Si la clé de sécurité est retirée, l'alimentation est coupée et l'appareil ne peut pas démarrer.

Il est toujours recommandé de retirer la clé de sécurité :

- Lorsque la machine est laissée sans surveillance (pour éviter qu'elle ne soit mise en marche sans être teintée, par exemple par des mineurs)
- Avant le déblaiement et l'entretien

Pour retirer la clé de sécurité, il suffit de la tirer hors de sa position

Avertissement : Restez en dehors de la zone en pointillés lorsque vous démarrez le moteur ! Démarrez toujours le moteur à partir de la zone de fonctionnement en pointillés. Voir Fig. 16.

Début de l'activité :

1. Appuyez sur le bouton de sécurité et maintenez-le enfoncé. Pousser le levier d'interrupteur vers la poignée.
2. Relâcher le bouton de sécurité.

Arrêt :

1. Relâcher le levier de commutation.

Conseils

Ne pas démarrer le moteur avant que la machine ne soit sur la zone à travailler. Tenez toujours la machine à deux mains.

Les lames propulsent la machine vers l'avant. Laissez les lames s'enfoncer lentement dans le sol.

Pour couper en profondeur, la méthode la plus efficace consiste à laisser les lames propulser la machine vers l'avant sur une longueur de bras. Ramenez la machine vers vous. Laissez-la repartir vers l'avant. Éviter la surcharge Si les lames s'enterrent, faites basculer la machine d'un côté à l'autre tout en la maintenant en arrière, jusqu'à ce qu'elle se libère.

Pour l'ensemencement, utilisez l'un des modèles A ou B illustrés lorsque vous préparez une surface pour l'ensemencement. Voir Fig. 17



Des vibrations peuvent se propager dans la poignée pendant l'utilisation. Il est donc recommandé de faire une pause toutes les 30 minutes.

Zone d'opération

Lorsque la machine est en cours d'utilisation et que le moteur tourne, ne quittez pas la zone de travail indiquée à la Fig. 16. 16 S'il est nécessaire de quitter la zone de travail, arrêtez d'abord le moteur.

Il est normalement nécessaire de passer le motoculteur sur une section de terre 2 à 3 fois dans des directions différentes. Ne pas labourer un sol très humide, car il se

forme des mottes de terre difficiles à briser.

Roue

Utilisez les roues de support pour le transport.

Lubrification de la boîte de vitesses

La boîte de vitesses est lubrifiée en permanence à l'usine, ne jamais ouvrir la boîte de vitesses.

Nettoyage du timon

Le motoculteur doit être nettoyé après utilisation. Utilisez un tuyau d'arrosage pour enlever la terre et les saletés. Enlevez l'herbe, etc. de l'arbre du rotor. Le numéro de châssis ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide afin d'éviter toute usure inutile. Évitez d'utiliser un nettoyeur à haute pression pendant le nettoyage.

Stockage

- Si la machine est susceptible d'être stockée sans être utilisée pendant de longues périodes, suivez les instructions ci-dessous. Cela permettra de prolonger la durée de vie de la machine.
- Utilisez un tuyau d'arrosage pour enlever la terre et les saletés. Enlevez l'herbe, etc. de l'arbre du rotor. Le numéro de châssis ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide afin d'éviter toute usure inutile. Évitez d'utiliser un nettoyeur à haute pression pendant le nettoyage.
- Essuyez le timon avec un chiffon humide pour que toutes les surfaces soient propres. Essuyez les surfaces avec un chiffon gras pour éviter la rouille.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et propre.

Dépannage

Le moteur ne démarre pas

1. Vérifiez que les piles sont correctement installées.
2. Vérifier que la clé de sécurité est correctement mise en place.
3. Veillez à maintenir l'interrupteur de sécurité enfoncé avant d'activer la poignée d'embrayage.

Les lames ne tournent pas

1. Vérifier qu'il n'y a pas de pierres coincées entre les lames.
2. Dégagez les pierres en retirant les lames.
3. Vérifier que les câbles sont en bon état de fonctionnement et correctement installés.

Bruit, vibrations et mesures de précaution

1. Une exposition prolongée à des niveaux sonores supérieurs à 85 dB (A) est préjudiciable. Utilisez toujours des protections auditives lorsque vous utilisez la machine.
2. Pour réduire davantage les niveaux de bruit, n'utilisez la machine que dans un environnement ouvert.
3. Les vibrations peuvent être réduites en tenant fermement la poignée.
4. Pour éviter de déranger les autres, la machine ne doit être utilisée que pendant la journée.
5. Portez toujours des vêtements de travail ajustés, des gants de travail résistants, des protections auditives et des bottes antidérapantes avec des embouts en acier.
6. Prendre une pause de 30 minutes toutes les 2 heures de travail.
7. Une courroie usée doit être remplacée/réparée par un revendeur agréé.

Batterie

Ce produit est livré sans batterie ni chargeur. Ils sont vendus séparément.

Pour obtenir les meilleures performances de cette machine, il est recommandé d'utiliser 2 batteries de 4.0Ah.

Avertissement : N'essayez pas de démonter la batterie, de la court-circuiter ou de l'exposer à une chaleur extrême ou au

feu, car cela pourrait provoquer une enquête sérieuse et endommager la batterie de manière permanente !

La batterie n'est pas complètement chargée à la livraison.

Chargement

- Utilisez uniquement le chargeur d'origine avec le numéro d'art. 90063242
- Avant la première utilisation de la batterie, il est recommandé de la charger complètement.

Lumières LED	Batterie
Tous les voyants sont allumés	Chargement complet (75-100%).
TIRET 1, TIRET 2, TIRET 3 sont allumés.	La batterie est chargée à 50-75 %.
LED 1, LED 2 sont allumés.	La batterie est chargée à 25-50 %.
Les LED 1 sont allumées	Le bloc-batterie est chargé à 0 %-25 %.
La LED 1 clignote	La batterie est vide. Chargez la batterie.

Note : L'indicateur lumineux n'est qu'une indication et n'est pas une indication précise de la puissance.

Important : pour protéger la batterie d'une décharge totale, la machine s'arrête lorsque la batterie est presque vide. La machine ne doit pas être remise en marche après un arrêt

automatique, car cela pourrait endommager la batterie. La batterie doit être rechargée avant de poursuivre le travail.

Chargement

Une charge complète prend environ 60 minutes pour une batterie de 2,0 Ah et 120 minutes pour une batterie de 4,0 Ah.

- Utiliser uniquement le chargeur d'origine*
- N'essayez pas de charger d'autres types de batteries dans le chargeur que les batteries d'origine portant le numéro d'article 90063245 (2,0 Ah) ou 90063246 (4,0 Ah).
- Conservez le chargeur dans un environnement sec et chaud (10 à 25 degrés C) et ne l'utilisez qu'à l'intérieur. Il doit être branché sur une prise normale de 230V AC.
- Avant la première utilisation de la batterie, il est recommandé de la charger complètement.
- La surface de la batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal.
- Ne pas couvrir la batterie ou le chargeur pendant la charge. Laissez l'air circuler librement.

Insérez la batterie dans les fentes du chargeur et faites-la glisser jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Le chargeur comporte 4 voyants indiquant le statut et l'état de charge de la batterie.

Statut	
	Chargement
	Entièrement chargé
	Évaluer
	Défauts

Important : le chargeur s'arrête lorsque la batterie est pleine. Cependant, il n'est pas recommandé de laisser la batterie dans le chargeur pendant plus de 24 heures. Il est recommandé de vider complètement la batterie et de la recharger complètement chaque fois que cela est possible, car cela peut améliorer la santé de la batterie. Mais une charge partielle n'endommagera pas la batterie.

Pour retirer la batterie du chargeur, maintenez le bouton enfoncé et tirez la batterie.

Avant l'entreposage hivernal, la batterie doit être complètement chargée et maintenue au chaud à une température comprise entre 10 et 20 degrés Celsius. Chargez-la tous les trois mois. Veillez à ce que les orifices de ventilation soient propres et exempts de saletés. Conservez le chargeur à l'intérieur entre 5 et 25 degrés C.

Conditions de garantie

La période de garantie est de 2 ans pour les utilisateurs finaux privés dans les pays de l'UE. Les produits vendus pour un usage commercial ont une période de garantie d'un an seulement.

La garantie couvre les défauts de matériel et/ou de fabrication.

Restrictions et exigences

L'usure normale et le remplacement des pièces d'usure ne sont PAS couverts par la garantie.

Les pièces d'usure, qui ne sont PAS couvertes pendant plus de 12 mois :

- Lames
- Câbles
- Ceintures
- Interrupteurs
- Batterie : si la batterie n'est pas stockée correctement (à l'abri du gel et rechargée tous les 3 mois), la durabilité n'est garantie que pendant 6 mois.

La garantie ne couvre PAS les dommages/défauts causés par :

- Manque de service et de maintenance
- Changements structurels
- Exposition à des conditions extérieures inhabituelles
- Dommages à la carrosserie, au pont, aux poignées, aux panneaux, etc.
- Si la machine a été mal utilisée ou surchargée
- Utilisation de pièces de rechange non originales.
- Autres conditions dans lesquelles le Texas ne peut être tenu pour responsable.

La question de savoir si un cas relève ou non de la garantie est déterminée au cas par cas par un centre de service agréé.

Votre reçu est votre bon de garantie, c'est pourquoi il doit toujours être conservé précieusement.

N'OUBLIEZ PAS : Lors de l'achat de pièces de rechange ou en cas de demande de réparation sous garantie, il convient de toujours indiquer le numéro d'article (par exemple 90063XXX), l'année et le numéro de série de l'appareil. Ils figurent sur le label CE apposé sur la machine !

** Nous nous réservons le droit de modifier les conditions et déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.*

DK	
Modèle	CTX2000
Poids (kg)	10
Type de batterie	Lithium ion
Tension nominale de la batterie	2 x 20V
Largeur de travail	36 cm
Profondeur de travail	21 cm
Moteur	650W

GB	
Modélisation	CTX2000
Poids (kg)	10
Type de batterie	Lithium Ion
Tension nominale de la batterie	2 x 20V
Largeur de travail	36 cm
Profondeur de travail	21 cm
Moteur	650W

DE	
Modèle	CTX2000
Poids net (kg)	10
Type de batterie	Batterie au lithium-ion
Tension nominale de la batterie	2 x 20V
Largeur de travail	36 cm
Profondeur de travail	21 cm
Moteur	650V

IT	
Modèle	CTX2000
Poids net (kg)	10
Type de batterie	Piles à combustibile
Tension nominale de la batterie	2x20V
largeur de travail	36 cm
profondeur de travail	21 cm
moteurs	650 V

Déclaration de conformité de l'UE
Déclaration de conformité CE
EU Konformitätserklärung
Dichiarazione di conformità UE

DK
GB
D
IT



Fabrikant - Manufacturer - Hersteller - Produttore

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel - Hereby certifies that the following - Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden - Con la presente certifica che quanto segue

Elektrisk havefræser - Electric cultivator - Elektrisch Motorhacke - Motozappa elettrica

CTX2000

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver - Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications - Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien - È costruito in conformità alle seguenti direttive

2006/42/CE - 2014/30/EU - 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder - Conforms with the following standards - In Übereinstimmung mit den folgende Standards - Il materiale è realizzato in conformità con seguenti standard

**EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3 : 2013, EN IEC 61000-3-2:2019,
EN60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2, EN 709:1997+A4:2009, EN709+A4/AC:2012, EN ISO 12100:2010,
EN 62233:2008**

L_{WA} : 93 dB(A) L_{pA} : 74,5 dB(A)

Vibration _{Ah} : 1,138 m/s²

Numéros de série :

2206881001 - 2412889999

Texas Andreas Petersen
Knullen 22 - DK-5260 Odense S
29.12.2022

A/S Responsable de la documentation
JohnnyLolk

Johnny Lolk
Directeur général

